

## Lleis i Tractats Internacionals

### Lleis Ordinàries

#### Llei de modificació de la llei de taxes sobre el consum, de data 30 de desembre de 1985, i de la llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 26 de juny de 1991

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 27 de novembre de 1993 ha aprovat la següent:

Llei de modificació de la llei de taxes sobre el consum, de data 30 de desembre de 1985, i de la llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 26 de juny de 1991

#### Exposició de motius

El Consell General considera necessari suprimir les exempcions al pagament de la taxa sobre el consum i de l'impost de mercaderies indirecte atorgades a les administracions públiques, quant a la producció, l'elaboració i la importació de béns destinats a aquestes administracions, ateses les irregularitats i distorsions constatades pel Servei de Duana.

Així mateix, el Consell General estima obligat eximir els agents diplomàtics i consulars del pagament dels esmentats tributs, i procedir al reconeixement formal d'aquelles prerrogatives que, d'acord amb l'ús internacional comú, es concedeixen juntament amb les immunitats diplomàtiques, amb l'interès recíproc dels estats que els seus representants gaudeixin de la seguretat i la independència necessària per complir la seva missió.

Per tot l'exposat, el Consell General, a proposta del Govern, aprova la present Llei articulada en 2 articles, que disposa la supressió dels apartats f) i j) de la disposició transitòria de la Llei de taxes

sobre el consum, de data 30 de desembre de 1985 i l'apartat 6) de l'article 5 de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 26 de juny de 1991 i la modificació de l'apartat h) i i) de la disposició transitòria de la Llei de taxes sobre el consum i dels apartats 11) i 12) de l'article 5 de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte.

#### Article 1

Se suprimeixen els apartats f) i j) de la disposició transitòria de la Llei de taxes sobre el consum, de data 30 de desembre de 1985 i l'apartat 6) de l'article 5 de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 26 de juny de 1991.

#### Article 2

Es modifiquen i refonen els apartats h) i i) de la disposició transitòria de la Llei de taxes sobre el consum, de data 30 de desembre de 1985 i els apartats 11) i 12) de l'article 5 de la Llei de l'impost de mercaderies indirecte, de data 26 de juny de 1991 als quals es dona la redacció següent:

"Els agents diplomàtics i consulars resten exempts del pagament de la taxa sobre el consum i de l'impost de mercaderies indirecte, dels objectes destinats a l'ús oficial de la missió i a l'ús personal de l'agent diplomàtic o dels membres de la seva família que formin part de la seva llar, sempre que no es tracti de nacionals andorrans o estrangers amb permís o carta de residència al Principat, inclosos els efectes destinats a la seva instal·lació.

Els membres del personal administratiu i tècnic de la missió i els membres de les seves famílies que formen part de la seva llar, sempre que no es tracti de nacionals andorrans o estrangers amb permís o carta de residència al Principat, gaudeixen de les exempcions establertes al paràgraf 1 d'aquest article respecte dels objectes importats en efectuar la seva primera instal·lació."

#### Disposició final

Aquesta Llei entrarà en vigor a partir de la data de la seva publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Casa de la Vall, 27 de novembre de 1993

*Jordi Farràs Forné*  
Síndic General

Nosaltres, els Coprínceps, la sancionem i promulguem i n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

*François Mitterrand*  
President de la  
República Francesa  
Copríncep d'Andorra

*Joan Martí Alanís*  
Bisbe d'Urgell  
Copríncep d'Andorra